

No. OL.1(5)/Estt/Part-5/2011-14/ 157

Dated : 5/11/2014

ADVERTISEMENT

Applications are invited for filling up of the post of Junior Hindi Translator in the Official Language Department of the Administration of Daman & Diu as under:

Sr.No	Name of the post and Pay Scale	No. of Posts	Educational Qualifications	Age Limit	Reservation
1.	Junior Hindi Translator P.B.-2 Rs.9300-34,800 + Grade Pay of Rs.4200, Group-B, Non-Gazetted, Non-Ministerial.	02 (Two)	Essential (i) Master's degree of a recognized University in Hindi with English as a main subject at degree level ; OR Master's degree of a recognized University in English with Hindi as a main subject at degree level ; OR Master's degree of a recognized University in any subject with Hindi as a medium of instruction and examination with English as a main subject at degree level ; OR Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi/English with Hindi/English medium and English/Hindi as compulsory/ elective subject at degree level; OR Bachelor's degree of a recognized University with Hindi and English as main/elective subject or either of the two as medium of examination and the other as a main/elective subject. (ii) Recognized Diploma/Certificate course in translation from Hindi to English and vice-versa OR two years experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in any Central/State Govt./ U.T. Administration Offices including Govt. of India Institutions. DESIRABLE : Knowledge of Computer in both Hindi and English.	Not exceeding 30 years. Relaxable by 05 years for Govt. Employees in accordance with the instructions or orders issued by the Central Govt. from time to time. The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from the candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of J & K state, Lahul and Spiti district and Pangi sub division of Chamba district of Himachal Pradesh, Andaman & Nicobar Islands or Ladshadweep.	ST -1 (One) UR-1 (One)

The candidates should submit applications giving full details regarding Educational and other Qualifications, Date of Birth, Experience etc. accompanied with self attested copies of each certificate so as to reach the Office of the Assistant Director(OL), Rajbhasha Vibhag, Secretariat, Daman-396 220, within a period of 30 (Thirty) days from the date of publication of this advertisement. The candidates claiming to be ST shall be required to furnish a self attested copy of certificate issued by the Competent Authority that he / she belongs to ST community alongwith his/her applications.

Any Indian citizen can apply for the post. However, applicant having domicile of Daman and Diu shall be given weightage in accordance with O.M. No. 1-1-87-CS/PF/2823, dated 16/12/2013, subject to his/her producing Domicile Certificate issued by the Mamalatdar, Daman/Diu. Applications received in the prescribed proforma with requisite documents as stated above shall only be taken into consideration, if received within the stipulated time. No correspondence will be entertained as regards incomplete/time barred applications.


Assistant Director (OL)

To,
The State Informatics Officer, National Informatics Centre, Secretariat, Daman for uploading in Daman Administration Website.

सं. रा.भा. 1(5)/स्थापना/भाग-5/2011-14/ 157

दिनांक : 05/11/2014

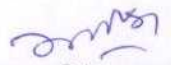
विज्ञापन

संघ प्रदेश दमण एवं दीव प्रशासन के राजभाषा विभाग में कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक का पद भरे जाने हेतु निम्नानुसार आवेदन आमंत्रित किये जाते हैं :-

क्रम सं.	पद का नाम एवं वेतनमान	पदों की संख्या	शैक्षिक योग्यताएं	आयु सीमा	आरक्षण
1.	कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक वेतन बैंड-2 रु..9300-34,800 + ग्रेड वेतन रु..4200, वर्ग-ख, अराजपत्रित, अलिपिकीय वर्ग	02 (दो)	(i) अनिवार्य : किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी में स्नातकोत्तर और स्नातक स्तर पर अंग्रेजी मुख्य विषय के रूप में रही हो अथवा किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी में स्नातकोत्तर और स्नातक स्तर पर हिन्दी मुख्य विषय के रूप में रही हो अथवा किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में अध्ययन / परीक्षा का माध्यम हिन्दी सहित स्नातकोत्तर और स्नातक स्तर पर अंग्रेजी मुख्य विषय रही हो अथवा किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी / अंग्रेजी के अलावा किसी अन्य विषय में स्नातकोत्तर एवं स्नातक स्तर पर हिन्दी / अंग्रेजी अनिवार्य / वैकल्पिक विषय के रूप में रही हो अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी एवं अंग्रेजी अनिवार्य/वैकल्पिक विषयों के साथ स्नातक या इन दोनों में से कोई एक परीक्षा का माध्यम और दूसरी अनिवार्य / वैकल्पिक विषय के रूप में रही हो । (ii) हिन्दी से अंग्रेजी में एवं विलोमतः अनुवाद में मान्यताप्राप्त डिप्लोमा / प्रमाणपत्र पाठ्यक्रम उत्तीर्ण किया हो अथवा केन्द्रीय / राज्य सरकार / संघ प्रदेश के कार्यालयों में, जिसके अंतर्गत भारत सरकार की संस्थाएं भी हैं, हिन्दी से अंग्रेजी एवं विलोमतः अनुवाद कार्य में 02 वर्षों का अनुभव हो ।	30 वर्ष से अधिक नहीं । सरकारी कर्मचारियों के लिए इस संबंध में केन्द्रीय सरकार द्वारा समय-समय पर जारी अनुदेशों व आदेशों के अनुसार आयु सीमा में 05 वर्षों की छूट दी जाएगी । आयु सीमा निर्धारण हेतु अन्तिम तिथि भारत में निवास कर रहे अभ्यर्थियों से आवेदन प्राप्त करने की अन्तिम तिथि होगी (असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागालैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू एवं कश्मीर राज्य के लद्दाख मण्डल, हिमाचल प्रदेश के लाहौल एवं स्पीति जिले एवं चाम्बा जिले का पांगी उप मण्डल, अण्डमान एवं निकोबार द्वीप या लक्षद्वीप में रहने वालों के लिए आवेदन प्राप्ति हेतु निर्धारित तिथि अन्तिम तिथि नहीं है ।)	अनुसूचित जनजाति-1 (एक) सामान्य वर्ग -1 (एक)

पात्रता रखनेवाले उम्मीदवारों को अपनी शैक्षिक एवं अन्य योग्यता, जन्म तिथि, अनुभव आदि के पूरे विवरण सहित सभी प्रमाणपत्रों की स्व-प्रमाणित प्रतियों के साथ इस विज्ञापन के प्रकाशन की तिथि से 30 (तीस) दिनों के भीतर सहायक निदेशक (राजभाषा), राजभाषा विभाग, सचिवालय, दमण - 396 220 के कार्यालय में अपना आवेदन भेजना होगा । अनुसूचित जनजाति वर्ग के उम्मीदवारों को अपने आवेदन के साथ सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी प्रमाणपत्र की स्व-प्रमाणित प्रति जमा करनी अपेक्षित होगी कि वे अनुसूचित जनजाति समुदाय से हैं ।

कोई भी भारतीय नागरिक उक्त पद हेतु आवेदन कर सकता है । फिर भी जो आवेदक दमण एवं दीव के स्थाई निवासी हैं, उन्हें कार्यालय ज्ञापन संख्या-1-1-87-सीएस/पीएफ/2823. दिनांक 16/12/2013 के तहत प्राथमिकता दी जाएगी. यदि वे तहसीलदार दमण/दीव द्वारा जारी स्थाई निवास प्रमाणपत्र प्रस्तुत करेंगे । ऊपर उल्लेख के अनुसार निर्धारित समय के भीतर निर्धारित प्रपत्र में अपेक्षित दस्तावेजों के साथ प्राप्त आवेदन पत्रों पर ही विचार किया जाएगा । अपूर्ण एवं निर्धारित समय के बाद प्राप्त आवेदनों के संबंध में किसी प्रकार का प्रवाचार स्वीकार नहीं किया जाएगा।


सहायक निदेशक (राजभाषा)

सेवा में,

1. राज्य सूचना-विज्ञान अधिकारी, राष्ट्रीय सूचना-विज्ञान केन्द्र, सचिवालय, दमण को इसे सरकारी वेबसाइट में अपलोड करने हेतु अनुरोध सहित ।

APPLICATION FOR THE POST OF JUNIOR HINDI TRANSLATOR
Union Territory Administration of Daman & Diu
Official Language Department, Secretariat, Daman-396 220
Email : adoldaman-daman-dd@nic.in

Paste recent self
 attested passport size
 photograph

1. Applicant's Name (in Block Letter) :
2. Father's Name (in Block Letter) :
3. Residential Address :
4. Date of Birth (DD/MM/YYYY) :
5. Gender :
6. Whether SC/ST/OBC/PH :
7. Domicile : DAMAN / DIU / OTHER (as appropriate)
8. Educational Qualification :

Sr. No.	Board / University	Year of Passing	Percentage

9. Information / documents regarding Educational and other Qualifications : (if enclosed)
 - i. Master's degree of a recognized university in Hindi with English as a main subject at degree level **OR**
 Master's degree of a recognized university in English with Hindi as main subject at degree level **OR**
 Master's degree of recognized university in any subject with Hindi as a medium of instruction &
 Examination with English as a main subject at degree level **OR**
 Master's degree of a recognized university in any subject other than Hindi/English with Hindi / English
 medium and English/Hindi as compulsory/elective subject at degree level **OR**
 Bachelor's degree of a recognized univ. with Hindi and English as main/elective subject or either of the two
 as medium of Examination and the other as a main/elective subject
 - ii. Recognized diploma / Certificate course in translation from Hindi to English and vice-versa **OR**
 Two years experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in any Central/State Govt./
 U.T. Administration offices including Govt. of India Institutions.
 - iii. Knowledge of Computer Operations both in Hindi and English.

10. Experience, if any

Name of Organisation	Designation	Nature of Duty	Period of Service	
			From	To

Declaration :

I declare that I fulfill all the conditions of eligibility regarding age limit and Education Qualification, Experience etc. for the post of **Junior Hindi Translator**.

I declare that all statements made in this application form are true, complete and correct to the best of my knowledge and belief. I understand that in the event of any information being found suppressed / false or incorrect or ineligibility being detected before or after the examination, my candidature / appointment is liable to be cancelled.

(Signature of Candidate)

Unsigned application will be rejected

NOTE : Attach self attested copy of Birth / Educational / Experience Certificate / Caste Certificate (if relevant), Domicile Certificate (if of Daman / Diu), Physically Handicapped Certificate (if relevant) failing which the application will be summarily rejected.